

Zeitschrift: Das Rote Kreuz : offizielles Organ des Schweizerischen Centralvereins vom Roten Kreuz, des Schweiz. Militärsanitätsvereins und des Samariterbundes

Herausgeber: Schweizerischer Centralverein vom Roten Kreuz

Band: 52 (1944)

Heft: 43

Vereinsnachrichten: Rotes Kreuz und ungarische Juden

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 17.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Foto ATP-Bilderdienst.

Date asilo alle mamme rifugiate con i loro bambini!

Fra i numerosi profughi dalle regioni circonvicine che hanno varcato in queste ultime settimane le nostre frontiere a sud ed a ovest, a scopo di trovare nel nostro Paese pace ed asilo, si trovano parecchie mamme con i loro bambini. Non bisogna ancora inflaggere a queste povere mamme la pena di separarle dai loro piccoli. La Croce Rossa svizzera, Soccorso ai fanciulli, cerca delle famiglie che siano disposte ad offrir loro ospitalità. Aprite le vostre case a queste profughe che dopo aver passato fra le più terribili angosce hanno cercato di sfuggire coi loro bambini agli orrori della guerra e saranno oltremodo riconoscenti e grate a quelle famiglie che, mosse a compassione della loro sorte, le accoglieranno per qualche tempo sotto il proprio tetto.

Le famiglie che saranno disposte ad ospitare e nutrire queste mamme con i loro bambini, sono pregate di annunciarsi alla Sezione cantonale della Croce Rossa svizzera, Soccorso ai fanciulli, indicando se desiderano accogliere una madre francese oppure italiana, con uno, due o più bambini.

Croce Rossa svizzera, Soccorso ai fanciulli.

Un appel

Une fois encore la Croix-Rouge suisse adresse à la population suisse un pressant appel: Donnez aux postes de collecte de la Croix-Rouge tous les habits d'hommes dont vous pouvez vous passer, afin que les réfugiés puissent être vêtus. La Croix-Rouge suisse a besoin également de milliers de couvertures de laine pour les camps de réfugiés.

Nos dépôts se vident rapidement et le nombre des réfugiés augmente d'heure en heure. Citoyens suisses, qui possédez encore plusieurs habits, pensez aux hommes auxquels la guerre a tout pris et qui comptent sur votre aide.

Rotes Kreuz und ungarische Juden

Wir erfahren aus zuverlässiger Quelle, dass das Internationale Komitee vom Roten Kreuz in Erwiderung der zahlreichen dringenden Hilferufe der ungarischen Juden vor einigen Wochen der ungarischen Regierung gegenüber den Wunsch geäußert hat, seiner Delegation zu gestatten, an den Häusern und in den Lagern, in denen die Israeliten dieses Landes zurückgehalten werden, Anschläge anzubringen, des Inhalts, dass die dort befindlichen Personen unter den Schutz des Internationalen Komitees vom Roten Kreuz gestellt sind.

Croix-Rouge et juifs en Hongrie

Nous apprenons de source bien informée que le Comité international de la Croix-Rouge, donnant suite à de nombreux appels émanant des juifs en Hongrie, a demandé il y a plusieurs semaines au Gouvernement hongrois, d'autoriser sa délégation à apposer sur les maisons et dans les camps où sont confinés les israélites de ce pays, des pancartes indiquant que les personnes qui s'y trouvent sont placées sous la protection du Comité international de la Croix-Rouge.

Aus den Zweigvereinen

Zweigverein Bern-Mittelland.

Hauptversammlung: Sonntag, 5. Nov., 15.00, im Gasthof zur «Sonne» in Schwarzenburg. Einleitend Filmvorführung: 1. Grenz-wacht im Gebirge; 2. Sanitätsdienst im Gebirge; 3. Verwundetentransport im Schneesturm. Traktanden: die statutarischen. Die Mitglieder unseres Zweigvereins werden zur Teilnahme an dieser Hauptversammlung höflichst eingeladen.

Aus den FHD-Verbänden

FHD-Verband des Kantons Thurgau.

3. Dezember: Gruppe Romanshorn, Kreuzlingen, Weinfelden; nachmittags; 10. Dezember: Gruppe Frauenfeld; 1. November und 16. Dezember: Frauenfeld Turnen. Hptm. Bircher, techn. Leiter.

Winter-Armeemeisterschaften 1945

Festlegung der Daten.

Die Daten für die Winter-Armeemeisterschaften 1945 in Montana und für die Ausscheidungswettkämpfe für diese Meisterschaften sind wie folgt festgelegt worden:

1. Winter-Armeemeisterschaften 1945: 22.—25. Februar 1945;
2. Ausscheidungen für die Patrouillenläufe und den Winter-Dreikampf für Mannschaften: 2.—5. Februar 1945;
3. Ausscheidungen für den Winter-Vier- und Fünfkampf: 26.—28. Januar 1945 sowie 10.—12. Februar 1945.

Championnats d'hiver de l'Armée 1945

Fixation des dates.

Les dates des championnats d'hiver de l'Armée 1945 à Montana et celles des épreuves éliminatoires ont été fixées comme suit:

- 1^o Championnats d'hiver de l'Armée 1945: du 22 au 25 février 1945;
- 2^o Epreuves éliminatoires pour les courses de patrouilles et du triathlon d'hiver par équipes: du 2 au 5 février 1945;
- 3^o Epreuves éliminatoires pour le pentathlon et le tetrathlon d'hiver: du 26 au 28 janvier 1945 ainsi que du 10 au 12 février 1945.

Campionati invernali dell'Esercito 1945

Fissazione delle date.

La data dei campionati invernali dell'Esercito 1945 a Montana e per le gare eliminatorie di questi campionati è stata fissata come segue:

- 1^o Campionati invernali dell'Esercito 1945: dal 22 al 25 febbraio 1945;
- 2^o Gare eliminatorie per le corse di pattuglia e per il triathlon invernale per squadre: dal 2 al 5 febbraio 1945;
- 3^o Gare eliminatorie per il pentathlon ed il tetrathlon invernali; dal 26 al 28 gennaio 1945 come pure dal 10 al 12 febbraio 1945.